

Marienland

Zäitschrëft fir d'Membere vun der Kathoulescher Fraenaktioun

04₂₀₂₃



- Joresthema Aarmut: Interview mam Jij Linster-Besch
- Rückblick: Schöpfungstag und Generalversammlung

- Unsere Umwelt geht uns alle an – Der Lebensmittelladen On.perfekt!
- 75 Jahre Menschenrechtskonvention
- Nei Solidaritätsaktioun 2023-2025 – „Mat Ärer Hëllef Pëtze fir Madagaskar bauen!“

Onbedéngt de Leitartikel an d'wichtig Matdeelungen aus der Zentral liesen!

Chères Fraen a Mammen,



Lors de notre dernière assemblée générale, en date du 19 octobre à Leudelage, j'ai démissionné du poste de présidente nationale de notre mouvement.

Cette décision ne fut pas simple à prendre. Mais différents évènements se sont produits, aussi bien

dans ma vie privée, que dans ma vie de présidente. J'ai médité, j'ai discerné et enfin j'ai décidé. Actuellement je me sens en paix avec cette décision.

Pendant les 5 dernières années, il y eut beaucoup de rencontres, beaucoup d'activités, beaucoup d'expériences souvent positives, parfois aussi négatives et tristes. Corona n'a pas facilité les rencontres pendant un premier temps. Mais partout où j'ai pu présenter notre mouvement, j'ai été accueillie très chaleureusement. Le contact avec les sections restera un point culminant. J'y ai rencontré une grande gentillesse, un grand respect, de la chaleur et de la joie. Pour cela un très grand merci.

Il y a 5 ans, la situation financière de l'ACFL, n'était pas bonne. Il fallait impérativement chercher des moyens pour améliorer cette situation : pas d'embauchement d'une nouvelle secrétaire-caissière, hausse de la cotisation annuelle des membres et vente du foyer de jour « Siveschléifer », qui, sous la présidence de Madame Gisèle Kirsch, fut un bon investissement il y a 25 ans.

Pendant l'année 2023, nous avons investi une partie de l'argent provenant de la vente du foyer de jour :

1) **Dans le but d'améliorer les perspectives de l'ACFL, nous avons acheté à Mersch un bureau avec petite salle de réunion et deux emplacements de parking, en plus un appartement avec garage.** Ce projet immobilier «Rockwell» est en construction actuellement et sera opérationnel vers la fin de l'année 2024.

2) **Nous avons acheté une camionnette-frigo, elle sera offerte à l'association « Stroossenenglen ».** Ne vous étonnez donc pas, si à l'avenir vous voyez circuler une camionnette avec le logo de l'ACFL à travers le pays. Ce sont les «Strossenenglen» en train d'aider les gens.

Pendant les 5 dernières années, nous avons également essayé de renouer les liens entre le conseil d'administration et les sections locales, mais aussi entre les sections elles-mêmes, par des visites locales, en lançant l'initiative « Eng ¾ Stonn fir mech », et une action sociale pratique visant à soutenir les personnes en détresse.

Je serai membre du conseil d'administration de l'ACFL et je félicite la nouvelle présidente Madame Jij Linster-Besch. Je lui souhaite beaucoup de courage et d'énergie et des idées visant à porter notre mouvement dans le futur. Mais avant tout je lui souhaite de trouver des femmes autour d'elle, qui la comprennent, qui la soutiennent positivement ou, si besoin en est, apportent des critiques d'une manière constructive, polie et loyale.

A vous toutes chères « Fraen a Mammen », où qu'on se soit rencontré, à Monseigneur Leo Wagener, notre évêque auxiliaire, un grand merci pour votre confiance et un chaleureux « A Dieu ».

Linda Hartmann

Chères Fraen a Mammen,

en tant que nouvelle présidente nationale de l'ACFL je suis contente de pouvoir entamer notre travail commun au conseil d'administration, au comité national et naturellement avec vous toutes et tous.

Il me tient à cœur de vous rencontrer dans vos groupes pour discuter de vos problèmes et soucis, mais aussi d'apprendre vos bonnes expériences et vos réussites. Il m'est important de nous sentir comme une grande famille. Tout comme dans une famille il y aura certainement des opinions différentes,

mais les liens de famille aideront à surmonter ces différences.

C'est surtout le temps présent, marqué par la guerre, la violence, les catastrophes naturelles, la pauvreté et l'injustice, où tant d'hommes souffrent, qui nous engage à la solidarité et à l'esprit communautaire. **En tant que ACFL nous avons déjà lancé bien des initiatives de solidarité, et nous continuerons en cette voie. Je vous remercie pour la confiance que vous m'avez témoignée.**

Jij Linster-Besch

Léif Fraen a Mammen,

an der leschter Generalversammlung hunn ech meng Demissioun ginn. Et ass mir net einfach gefall dës Decisioun ze huelen. Heizou ginn et verschidde Grënn op verschiddenen Ebenen, iwwert déi ech laang meditéiert, iwwerluecht an dunn decidéiert hunn. Ech fille mech am Fridde mat där Decisioun, an esou denken ech, dass se richtig ass.

An deene leschte 5 Joer goufen et vill Begéinungen, vill Aktivitéiten, vill Erfarungen. Villes war esou positiv an erfreeslech, sou munches awer och fir mech negativ an traureg. Corona huet an där Zäit Begéinungen net esou einfach gemaach. Awer do, wou ech eise Mouvement konnt representéieren, sinn ech iwwerall mat grousser Häerzlechkeet empfaange ginn. De Kontakt mat de Sektioonen huet mir ganz vill bruecht u Mënschlechkeet, Respekt, Wäermt, Frëndlechkeet a Freed. Dofir e grouse Merci.

Wéi ech viru 5 Joer am Conseil ugefaangen hunn, stoung et finanziell net gutt ëm d'ACFL. Eng vun den Aufgabe war et du Weeër ze fanne fir déi Situatioun ze verbesseren. Déi hallef Tâche vun der Caissière konnt net méi nei besat ginn, d'Cotisatioun huet missen e bësschen erop gesat ginn, an de Foyer de Jour Siweschléifer, dee viru 25 Joer ënner dem Gisèle Kirsch, e gutt Investissement war, hu mir verkaaft. **Dëst Joer hu mir dunn d'Sue vum Verkaf vum Foyer nei ugeluecht:**

1) Fir d'Iwwerliewe vun der ACFL ze suergen, hu mir am Zentrum vum Land en Appartement mat Garage kaaft an e Büro, mat Versammlungsméiglechkeet an 2 Parkplazen. Dëse Projet, Rockwell, ass amgang

gebaut ze ginn zu Miersch a wäert Enn 2024 fäerdeg sinn.

2) **Um soziale Plang hu mir eng Killcamionnette kaaft a wäerten déi der Initiative „Stroossenengelen“ schenken.** Wonnert lech also net, wann Dir an der Zukunft eng Camionnette mat eisem Logo duerch d'Land gesitt fueren. Et sinn d'Stroossenengelen, déi op hirem Wee sinn fir Mënschen ze hëllefen.

An deene 5 Joer hu mir och probéiert mat eisem Tour duerch d'Land de Kontakt tëscht der Zentral an de Sektioonen, awer och de Sektioonen ënnerteneen ze vergréisseren. „Eng ¾ Stonn fir mech“ ass entstanen, grad esou wéi och d'Sozialaktioun mat praktescher Direkthëllef.

Ech wäert nach am Conseil bleiwen a si frou, dass et weider geet an, dass mir an der Generalversammlung eng nei Nationalpresidentin, gewielt vum Comité national, confirméiert hunn, d'Jij Linster-Besch.

Ech wënschen hir vill Courage an Energie an eng glécklech Hand. Virun allem wënschen ech hir frëndlech Mënsche ronderëm, déi se verstinn a positiv ënnerstëtzen, oder wann et néideg ass, op eng fair a konstruktiv Manéier Kritik ubréngen. Alles ass jo méiglech et kënnt just op d'Aart a Weis u wéi et gesot gëtt.

lech alleguer, Léif Fraen a Mammen, de Membere vum Conseil a vum Nationalcomité an och eisem Här Weibëschof Leo Wagener, villmools Merci fir Äert Vertrauen.

Linda Hartmann

Léif Fraen a Mammen,



als nei Nationalpresidentin freeën ech mech op d'Zesummenaarbecht mat natierlech dem Conseil an dem Nationalcomité, mä awer och mat lech alleguer.

Et läit mir um Häerz, dass ech lech an Äre verschiddenen Sektioone begéine kann a mat lech iwwert ÄR

Problemer a Suergen, mee awer och iwwert ÄR flott Erlebnisser schwätze kann. Et ass mir wichteg, dass mir eis als eng grouse Famill fille kënnen, well och

wann et an enger Famill emol Differenze ginn, sou hält d'Famill awer zesummen a léisst sech net ënnerkréien.

Grad an dëser Zäit, wou mir liewen, wou esouvill Saachen zum Onwee sinn, esouvill Mënsche leiden, ënnert Krich, Gewalt, Naturkatastrophen, Aarmut an Ongerechtegkeet, **ass et wichteg, dass mir als ACFL en Zeeche setze vu Solidaritéit an Zesummestoen.** Zesummen hu mir scho méi wéi ee Schrott a Richtung Solidaritéit gemaach an esou wäerte mir och weiderfueren. **Merci fir Äert Vertrauen.**

Jij Linster-Besch

Interview mam Jij Linster-Besch

Fir d'alleréischt, eis Felicitatioune fir Är nei Erausfuerderung: Nationalpresidentin vun der ACFL! Dëst ass eng Geleeënheet, fir lech besser kennenzelieren! Kënnst Dir eis kuerz aus Ärem Liewen zielen: Kandheet, Jugend, Beruff, Famill, aktuell Situatioun...

Ech sinn 1959 zu Lëtzebuerg gebuer, an hunn nach e Brudder, dee méi al ass ewéi ech. An d'Spill- a Primärschoul sinn ech um Lampertsbierg gaangen, wou ech och meng Kommunioun a Firmung gemaach hunn. Am Lycée Robert Schuman hunn ech op der Sproochesektioun meng Première gemaach. Duerno sinn ech an den Institut catéchétique gaangen an hunn 1982 d'Missio Canonica als Reliounsenseignante krut. Vun 1981 un hunn ech och als Reliounsenseignante an duerno als Por-Assistentin zu Bouneweg geschafft. Méi spët koumen Hamm a Gare Sacré-Coeur derbäi a schliisslech Por Lëtzebuerg Notre-Dame. 1980 sinn ech mam Marc Linster bestuet ginn, leider ass de Marc schonn 2012 verstuerwen. Mir hunn 2 Kanner, Elisabeth a Pol, an ech sinn eng ganz houfreg Boma vun 2 Enkelkanner, Lisa an Nick, fir déi ech och zweemol d'Woch kachen. Meng Hobbye si liesen, strécken, sangen a kachen.

Wat huet lech motivéiert fir lech an de Conseil vun der ACFL, an elo als Nationalpresidentin ze mellen?

Fir mech war an ass d'Fro vun der Fra an der Kierch, iwwerhaapt an der Gesellschaft, immens wichteg. Ech hunn ëmmer fonnt, dass an der ACFL vill engagéiert Frae sinn, déi op ville Plazen eng wäertvoll a wichteg Aarbecht leeschten. Wéi d'Pensioun du méi no komm ass (zanter 2021 sinn ech an der Pensioun), wosst ech, dass ech mech elo an der ACFL engagéiere kann an ech hu mech fir an de Conseil gemellt. Wéi dunn d'Linda, eis fréier Präsidentin, gesot huet, si géif net méi als Präsidentin kandidéieren, war et eigentlech e logesche Schrëtt, fir meng Kandidatur ze stellen. Ech si bereet, dës Verantwortung ze iwwerhuelen a freeë mech drop.

Wat ass fir lech d'Bedeutung vun der ACFL a wat hutt Der wëlles an den nächste Jore vun ärem Mandat als Presidentin ze maachen, ze änneren, ze verbesseren...?

Ech fannen, dass d'ACFL e ganz wichtige Mouvement an der Lëtzebuerger Kierch ass, mat immens ville Memberen. Fraen uechtert d'ganz Land, vu verschidden Alter, berufstäteg oder net, an deem Sënn representéiert d'ACFL déi weiblech chrëschtlech Bevëlkerung vu Lëtze-

buerg wierklech gutt. De Conseil besteet aus engagéierte Fraen a mir kënnen konstruktiv zesummen diskutéieren an decidéieren. Fir mech ass et wichteg, dass mir am Team schaffen, an ech stelle mech gären dëser neier Erausfuerderung als Präsidentin.

Ech wëll mat méiglechst ville Memberen aus deene verschiddenen Sektiounen zesummekommen, mir hir Suergen a Bedenken ullauchteren, awer och hir flott Eerfënisser mat hinnen deelen. Als Präsidentin stinn ech am Déngscht vun all eise Memberen a wëll en oppent Ouer fir si hunn. Dann ass et mir och en Uleies, dass mir weiderhi Präsenz weisen, esouwuel an der Kierch wéi och an der Gesellschaft an an de Medien. Als ACFL solle mir zu aktuellen Themen eis Meenung soen a Stellung huelen.

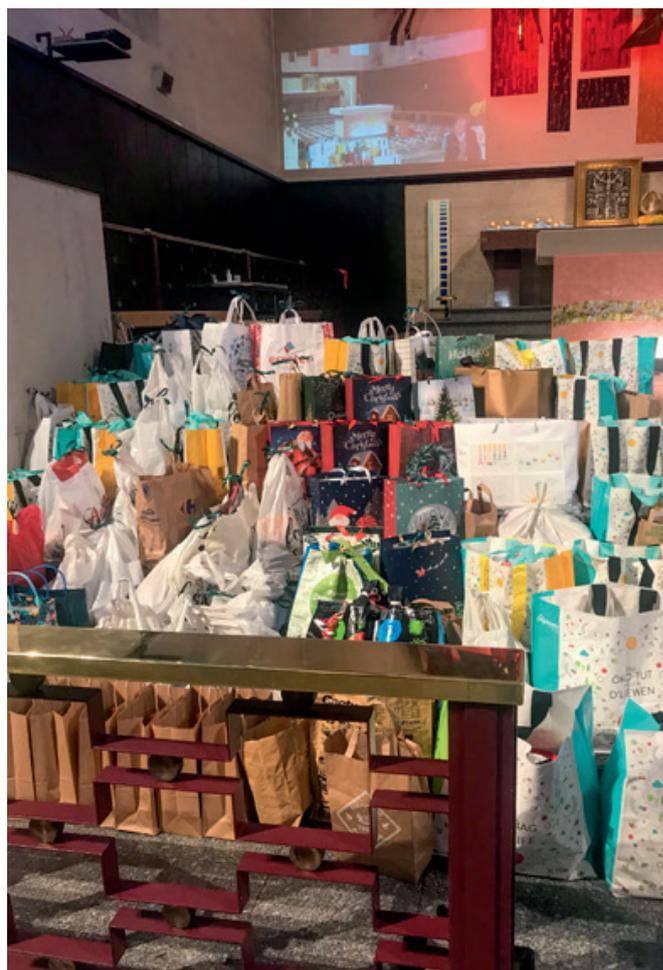
Am Kader vun dem neien ASBL-Gesetz wëll ech och mam Conseil deene verschiddenen Sektioune berodend zur Säit stoen, wann Hëllef gewënscht ass. An natierlech lafen all bestoend Projet'e weider, déi souwisou um Kalenner vun der ACFL stinn.

Ma elo zu Ärer Funktioun als Coordinatrice vun der Hëllefsektioun vun der Bouneweger Par, mat där mir am Kader vun eisem Joresthema 'Aarmut' wollt schwätze, fir ganz praktesch Hëllef ze gesinn. Ween ass déi Hëllefsektioun an aus wat besteet Är Aarbecht?

D'Sozial-Equip vu Bouneweg ass 2006 gegrënnt ginn, de Monseigneur Leo Wagener, deen deemools nach Paschtouer zu Bouneweg war, huet zesumme mat e puer Benevollen dës Equipe op d'Bee gesat, fir deenen Ärmsten aus der Gesellschaft ze hëllefen. Wéi dunn den Här Paschtouer Fackelstein op Bouneweg komm ass, huet d'Aarbecht vun der Sozial-Equip nach eng Kéier geännert. Vun 2018 un deele mir all Dënschdeg Moien am fréiere Guidesall niewent der Krypta Liewensmëttel, Hygiënesartikelen an Ënnerwäsch a Strëmp u Sans-Abris aus. Dernieft funktionéiert déi selwecht Zäit e Vestiaire an et gëtt Kaffi an eppes z'iesse virun der Kierch ausgedeelt. Mir sinn en Ënnergrupp vun der ACCB (Amis de la Communauté Catholique de Bonnevoie), dës Asbl ass och zoustänneg fir eis Finanzen. Dir kënnt lech jo sécherlech virstellen, dass mir e ganze Koup Sue brauchen, fir eise Projet duerch ze zéien. All Joers maache mir och en extra Opruff un d'Leit aus der Por, fir d'Journée des Pauvres, déi eise Poopst François an d'Liewe geruff huet.



nei Nationalpresidentin vun der ACFL, an och Coordinatrice vun der Hëllefaktioun vun der Bouneweger Par



Mir froen dëst Joer Schal, Mutz, Händschen, déck Strëmp, Schockela a Kichelcher, déi ee mat an d'Kierch bréngen kann. All Joer hu mir 450-500 Tuten, gefällt mat deene Saachen, déi mir froen, an déi mir da verdeele kënnen un déi Leit, déi eis, déi Är Hëllef brauchen. Ech sinn de Membere vun der ACFL iwwregens immens dankbar fir all déi Hygiènesartikelen an Don'ën, déi Dir weiderginn huet op Grond vun dem Opruff am Marienland.

Ausserdeem hu mir all Joer ronderëm Feltesdag eng Feier fir all Verstuerwe vun der Strooss, eng Feier déi besicht gëtt vu Sans-abris, den Institutiounen, Politiker, Leit aus der Por a Verrieder vun der Kierch, ganz dacks vun eise Weibeschof, mee och eise Kardinol war schonns derbäi.

Fir eis ass et wichteg, dass mir de Mënsch do ofhuelen, wou hien oder si ass, op der Strooss, oder am Drogemilieu oder als Flüchtling. Et si ronn 60 Benevoller, déi sech Woch fir Woch engagéieren, entweder Dëschdes moies an owes oder Donneschdes owes, wou mir och less-Saachen ausdeelen, oder Dëschdes a Mëttwochs owes, wou eenzel Equipe vun eis d'Leit am Abridado besiche ginn, déi akafe ginn an den Tri vun de Kleeder maachen.

Dir hutt vill Kontakt mat deene Leit déi bei lech Hëllef siche kommen. Wéi géift Dir d'Situatioun vun deene Leit beschreiwen?

Wat soll ech lech do äntweren? Vill vun deene Leit sinn um Enn, wëssen net wéi et weidergeet. Si liewen op der Strooss, hu keen Dach iwwert dem Kapp. Mir sinn elo am November, et ass kal an et ass vill Reen. An d'Wieder gëtt net besser! Fir d'Flüchtlingen ass d'Situatioun och net vill besser, ausser dass do déi meescht zumindest en Dach iwwert dem Kapp hunn.

Wieder fir d'Situatioun ze beschreiwen? Schrecklech, ongewëss, schwéier ze erdroen, d'Gefill um Enn ze sinn ... an Dir dierft dës Opzielung gären ergänzen.

Wéi gitt Dir eens mat där Situatioun, dass munch Leit – obschonns se schaffen – net genuch hu fir ze liewen?

Mir kennen all de Begrëff vun „the working poor“. Et handelt sech also ëm Leit déi zwar eng Aarbecht hunn, mee dat wat si eraus kréien, geet net duer fir e Liewen an Dignitéit kënnen ze féieren. Den Existenzminimum ass net méi garantéiert. Um Enn vum Mount si keng Sue



méi do, et feelt un allem. No Covid huet dës Situatioun sech verschlëmmert, well do op emol Leit och nach hir Aarbecht verluer hunn, onverschëllt, well de Betrib, wou si geschafft hunn, huet missen zoumaachen.

Wéi ech perséinlech domadder eens ginn? Et deet mir wéi, dass d'Situatioun esou ass wéi se ass. Als Sozial-Equip probéiere mir ze hëllefen an déi Leit ze ënnerstëtzen. Ganz dacks ass dat leider nëmmen eng Drëps op e waarmen, ech géif bal gäre soen, e gliddege Steen.

Kënnst Der lech un e schlëmmt Erleefnis bei ärer Hëllef-aktioun erënneren?

Gutt Fro! Et ginn e puer Situatiounen, déi mir wéi gedoen hunn. Zum Beispill en Drogenofhängegen, dee Schong unhat, déi him 2 Nummern ze kleng waren, déi also hannen niddernetrëppelt waren an dobausse war et kal an naass. A mir hate keng Schong a senger Gréisst. Oder ech denken un eng ukrainesch Fra déi mat hirer 13 Joer aler Enkelin hei als Flüchtling op Lëtzebuerg komm ass. Oder un zwee 16 Joer al syresch Jongen, déi och als Flüchtlingen hei ukomm sinn. Oder un de Sans-Abri, deen iergendwou an enger Entréesdier vun engem

Haus läit, dee säi Schlofsak nees geklaut krut. De Lëtzebuerger, deen eng Plaz hat, déi hien duerch iergendwelch Ëmstänn verluer huet an elo kee Fouss méi op de Buedem kritt, och wéinst sengem Alter. Déi lëtzebueresch Fra, déi e Meedchen huet, an eng kleng Wunneng, mee déi awer net genuch huet fir sech an hiert Meedchen iwwert d'Ronnen ze bréngen. Et sinn déi Einzel-schicksaler, déi mir an all menge Mataarbechter/innen vill ausmaachen an déi äis beschäftegen. Agresséiert si mir an deene 5 Joer, wou dës Aktioun leeft, eigentlech nach ni ginn. Et goufe mol verbal Attacken, mee mat gudde Wieder ass dat alles séier geléist ginn.

An un en extra schéint Erleefnis?

Do ginn et der vill. Et ass eng immens Dankbarkeet, déi eis Client'en äis vis-à-vis weisen. „Que Dieu vous bénisse“, „the best people here in Luxembourg,“ eng Fra, déi äis en Apel matbréngt, oder eng aner, déi äis 2 Kamelle matbréngt als Merci, e Sans-abri, deen aus Zeitungspabeier Rouse wéckelt, déi hie verkeeft, mee mir huet hien eng geschenkt, Mënschen, déi äis ëmmerbele mat Tréinen an den Aen, well si sech ugeholl spieren, als Mënschen déi wäertvoll sinn.

Wou wär et hondnéideg fir nach ze hëllefen?

Iwwerall! Et ginn esou vill Situatiounen, déi verfuere sinn, wou et och net geet, fir se an d'Rei ze kréien, well d'Gesetzgebung ze schwéierfällig ass. Administrativ Demarche misste méi einfach gemaach ginn an ech setze wierklech vill Hoffnung an eis Gemengen an an d'Regierung. Villes leeft schonns, mee nach ëmmer net genuch, dat stellen ech och ëmmer nees fest, wann ech mat Leit vum CNDS oder der Stëmm vun der Strooss oder Abrigado oder Médecins du Monde schwätzen.

Wat géift Dir de Frae vun der ACFL matginn?

Am soziale Beräich ganz kloer:

de Message vu Jesus Christus: „Was ihr dem geringsten meiner Brüder getan habt, das habt ihr mir getan!“ Setzt lech a fir déi, déi eis Hëllef brauchen!

An am Allgemengen

Als Fra, als Member vun der ACFL an als Är Presidentin: Gitt net midd fir lech op deene Plazen anzesetzen, wou Dir sidd, als Partnerin, als Mamm, als Boma, am Beruff, als Benevole, an der Kierch an an der Gesellschaft. Zesumme kënnen mir eppes bewierken!

Rückblick Schöpfungstag 2023

Der Schöpfungstag am 30. September zum Thema „**Hoffnung für das Klima = handeln jetzt!**“

Seit 2001 wird die Schöpfungszeit in Europa begangen. Schon zum 10. Mal haben wir uns daran beteiligt. Jedes Jahr widmen wir uns einem anderen Thema: wir haben uns mit den 5 Sinnen beschäftigt, mit den 4 Elementen und mit der ganzen Schöpfung. Dieses Jahr beginnt eine neue Reihe, die die **17 Ziele für Nachhaltige Entwicklung der Agenda 2030 der UNO** abhandeln wird. Diese Ziele widmen sich den Herausforderungen des Friedens, der Gerechtigkeit, der Gesundheit, des Klimas und der Geschlechtergerechtigkeit.

Weshalb beginnen wir mit Ziel 13, den Maßnahmen zum Klimaschutz? Weil hier der Handlungsbedarf besonders dringend ist! Die Biodiversität ist bedroht, die Jahresmitteltemperatur ist seit Messbeginn (1864) um über 1°C, in manchen Ländern schon auf 2°C gestiegen. Treibhausgasemissionen müssen bis 2030 um 50% abnehmen und bis 2050 auf null sinken, sonst ist Leben auf der Erde so gut wie nicht mehr möglich. Diese Situation ist beängstigend. Sie soll uns aber nicht vor Furcht erstarren und untätig werden lassen.

Wir ChristInnen können den Zusammenhang von Hoffnung und Handeln mehrdimensional sehen. Denn hoffen darf nur jemand, der sich auch dafür einsetzt, dass das Erhoffte eintritt. So wie beten und handeln – Kontempla-



Ein paar Eindrücke von unserem Weg, dem „Mamer Trèppelwee“ ...



tion und Aktion – sich gegenseitig befruchten. **Inmitten dieser Angst vor einer unsicheren Zukunft, bleiben wir auf Gott ausgerichtet.** Er wird uns die Kraft und den Halt geben, handlungsfähig zu bleiben und in Liebe und Klarheit voranzuschreiten, wie Jesus es uns vorgelebt hat.

Daher möchte ich Euch bitten ab und zu **folgende Fürbitten** in Euer Gebet aufzunehmen:

Guter Gott, wir danken dir für deine großartige Schöpfung. Sie war vor uns da und soll nach uns da sein. Führe uns täglich ihre Schönheit vor Augen und lass uns erkennen, dass wir ein Teil von ihr sind und unser Leben von ihrer Unversehrtheit abhängt.

Herr erbarme dich unser.

Guter Gott wir bitten dich für alle, deren Existenz durch Dürre, Überschwemmungen oder Stürme bedroht ist. Für die Menschen in Gegenden, die vom Klimawandel besonders betroffen sind. Für jene, die sich in den unterschiedlichen Organisationen für Klimaschutz einsetzen.

Herr erbarme dich unser.

Guter Gott, danke, dass es uns gut geht und wir genug haben, um zu leben. Hilf uns deine Schöpfung zu bewahren, zu teilen und schenke uns Mitleid für die Menschen, die wegen des Klimawandels leiden müssen.

Herr erbarme dich unser.

Guter Gott, wir wissen, dass die Erde verletzlich ist. Hilf uns dabei, gerecht, einfach und weise zu leben und lehre uns für dein Geschenk, die Schöpfung zu sorgen und einen Beitrag zum Schutz der Ressourcen zu leisten.

Herr erbarme dich unser.

Guter Gott, wir bitten dich, gib uns die Kraft und die Entschlossenheit, uns unserer Verantwortung bewusst zu sein, zu verzichten und Veränderungen willkommen zu heißen und sie anzunehmen.

Herr erbarme dich unser

Guter Gott, du selbst hast uns den Auftrag gegeben, deine Schöpfung zu bewahren und zu beschützen. Weil wir dich als unseren Vater und unsere Mutter lieben, wollen wir diesen Auftrag ernst nehmen und alles, was in unserer Macht steht, dazutun, dass die Erde heil wird und bestehen kann. Hilf uns und segne uns. Amen.

Annette Tausch

Generalversammlung der ACFL, Leudelingen 19. Oktober 2023



Von der sehr aktiven Fraen a Mammen Sektion aus Leudelingen war die diesjährige Generalversammlung der ACFL organisiert worden, und das, obwohl erst vor 5 Jahren die letzte Generalversammlung dort stattgefunden hatte. Der Dank aller Anwesenden galt daher der Sektion und ebenfalls der Gemeinde Leudelingen für die Bereitstellung des Centre Culturel „An der Eech“. Nationalpräsidentin Linda Hartmann begrüßte alle Anwesenden, unter ihnen besonders Weihbischof Leo Wagener, Pater Jean-Jacques Flammang und Ehrennationalpräsidentin Carine Manderscheid-Hirtz.

Elke Grün, aus der Aumônerie der ACFL, lud zur Meditation ein mit dem Text aus dem Paulusbrief an die Römer (16,1-24), in dem Paulus eine Empfehlung ausdrückt für „unsere Schwester Phöbe aus Kenchreä, für Priska und Aquila, Mitarbeiter in Christus“. Dieser Text passt hervorragend zur katholischen Frauenaktion. Sind es nicht vielerorts Frauen die soziale Werke im In- und Ausland unterstützen, die Gebetsgottesdienste vorbereiten und abhalten, die aktuell öfters um Frieden beten, und deren praktische Hilfe in den Pfarreien unerlässlich ist? Natürlich dürfen sie auch ihrer Trauer Ausdruck verleihen, wenn ihr Einsatz nicht gewürdigt wird und wenn ihre Mitgliederzahl abnimmt. Elke Grün lädt alle ein trotzdem im Rahmen der Möglichkeiten weiterzufahren und im Vertrauen alle Bemühungen in Gottes Hände zu legen.

Weihbischof Leo Wagener übermittelte die Grüße von Kardinal Jean-Claude Hollerich, der zu dieser Zeit als Gene-

ralrelator der Weltsynode im Vatikan weilt. Als Verantwortliche einer kirchlichen Organisation in Luxemburg sind die Frauen von vielen Änderungen betroffen, wünschen sich daher auch öfters mehr Ruhe im kirchlichen Leben. Herausforderungen die durch Umbrüche hervorgerufen werden, gehören aber eigentlich zum täglichen Leben, also auch zum religiösen Leben. Es ist wichtig über Vergangenes nachzudenken, genauso wichtig ist auch nicht an diesem Punkt stehen zu bleiben, sondern vertrauensvoll in die Zukunft zu schauen, und sich dabei von Gottes Geist leiten zu lassen. Seinen Dank richtete der Weihbischof an alle Frauen, die schon jetzt eine wichtige und vielseitige Arbeit in ihren Pfarreien leisten. Er erwähnte auch das neue luxemburgische Gesetz über die Gesellschaften ohne Gewinnzweck (meistens Asbl Gesetz benannt). Er kündigte an, dass vom Bistum in naher Zukunft Erklärungsversammlungen geplant werden, denn dieses Gesetz betrifft viele kirchlichen Organisationen wie „Oeuvres paroissiales“ und natürlich auch die ACFL und andere Verbände.

Im verflassenen Arbeitsjahr erlitt die ACFL einen herben Verlust, als die frühere Nationalpräsidentin Marie-Paule Graul-Platz unverhofft aus dem Leben zu Gott heimgerufen wurde. Die versammelten Mitglieder gedachten ihrer im Gebet, zusammen mit dem Andenken an Aline Schuler-Reding, langjährige Kassenrevisorin der ACFL.

Es folgten dann die üblichen Programmpunkte der Generalversammlung, Aktivitätsbericht und Finanzbericht. Erwäh-

nenswert aus dem Aktivitätsbericht sind nicht nur die traditionellen Treffen, sondern auch die Teilnahme an Angeboten anderer Organisationen, wie Broschkriibslaf, Orange Week mit Gebetsmoment und Marche de la Solidarité, Konferenz der Kommission Fra an der Kierch, Caritas Forum oder auch Assises du Bénévolat. Beim Finanzbericht wurde besonders der positive Abschluss hervorgehoben, dank des Verkaufes der Kindertagesstätte Siweschléifer und der großmütigen Spenden an die ACFL privat und für das Projekt ACFL bei der Fondation Ste Irmine. Mehr darüber konnte man schon mehrmals im Marienland erfahren. Das Total der Spendenliste für wohltätige Zwecke und die ACFL-Solidaritätsaktion, zusammengetragen von den ACFL-Sektionen des Landes und Privatmitgliedern, beläuft sich auf 294.659 Euro.

Nachdem der Verwaltungsrat und die Kassenrevisorinnen Entlastung erhalten hatten, wandte sich Linda Hartmann ein letztes Mal als Nationalpräsidentin an die Anwesenden. Sie erzählte wie viel Positives, wie viel Herzlichkeit, Freundlichkeit und Freundschaft, sie in den verflossenen 4 Jahren in der ACFL erlebt habe, erwähnte auch manche traurigen Momente wie der Verkauf der Siweschléifer Tagesstätte. Insgesamt ist sie aber momentan etwas erleichtert, da die finanzielle Lage der ACFL augenblicklich besser abgesichert sei. Linda Hartmann bleibt als Mitglied im Verwaltungsrat der ACFL.

Den Übergang zum nächsten Punkt der Generalversammlung machte Generalsekretärin Annette Tausch mit dem **Bericht der Änderungen im Verwaltungsrat, aus dem Sim Majerus-Schmit nach 20 Jahren ausscheidet und Danielle Ademes neu hinzu kommt, und natürlich der Wahl einer neuen Nationalpräsidentin in der Person**

von Jij Linster-Besch. Die neue Nationalpräsidentin dankte zuerst Linda Hartmann für die Arbeit der letzten Jahre. Sie unterstrich die Wichtigkeit einer guten Atmosphäre in der ACFL, die Atmosphäre einer großen Familie, die besonders in diesen schwierigen Zeiten zeigt was Solidarität und Zusammenhalten bedeutet.

Von den vielen Tätigkeiten der Delegierten der ACFL in anderen luxemburgischen und internationalen Organisationen zeugten die nun folgenden Berichte aus der Agence du Bénévolat, dem Conseil National des Femmes Luxembourgeoises, aus Fairtrade Lëtzebuerg, dem Institut de Formation Sociale, der Sozialaktion 2023, der Diözesankommission Fra an der Kierch, der internationalen Andante, dem Weltgebetstag, und der neuen ACFL Solidaritätsaktion. Carine Manderscheid-Hirtz machte den Bericht der ACFL-Gesellschaft „Femmes Chrétiennes“.

Annette Tausch blickte auf das Programm 2023–2024, mit den üblichen Tätigkeiten und Teilnahmen, zu denen außerdem ein Benefizkonzert am 29. Juni 2024 gehört.

Weihbischof Leo Wagener ergriff nochmals zum Schluss das Wort um Jij Linster-Besch für ihr Engagement als Nationalpräsidentin zu danken. Er unterstrich auch belobigend die Bereitschaft des Verwaltungsrates, der aus bestem Gewissen schwerwiegende Entscheidungen traf mit Blick auf die Zukunft der ACFL.

Jij Linster-Besch schloss die Generalversammlung ab mit der Einladung zum Ehrenwein, gestiftet von der Gemeinde Leudelingen, und dem gemütlichen Plaudern bei der anschließenden Agape.

J. M.-K.



ACFL-Intern

Broschkriibslaf 2023, organisiert von EuropaDonnaLëtzebuerg

EuropaDonnaLëtzebuerg, der Verein gegen Brustkrebs, wurde 2002 gegründet und hat sich zu einem wichtigen Akteur im Kampf gegen den Krebs entwickelt. Die Organisation wird unterstützt vom Gesundheitsministerium, von Entscheidungsträgern im Gesundheitswesen, Politikern, Gesundheitsfachleuten und den Medien.

Im Rahmen des „Rosa Oktobers“, der dem Kampf gegen den Brustkrebs gewidmet ist, fand am 7. Oktober auch wieder der „Broschkriibslaf“ statt.



Seit letztem Jahr ist der Hesper Parc der Austragungsort. Wie immer herrschte eine tolle Stimmung unter den über 1.200 TeilnehmerInnen in Rosa oder anderen bunten Farben – was auf die rosa Schleife zurückgeht, dem internationalen



Symbol, durch das Solidarität mit Frauen zum Ausdruck gebracht wird, die an Brustkrebs erkrankt sind.

Die ACFL war wieder mit einer Gruppe von 37 (davon allein 20 von der Sektion Echternach und 9 von der Sektion Leudelange) vertreten. In diesem Jahr waren wir die 4. stärkste Gruppe!!

Ein großes Dankeschön an alle Teilnehmenden – vor Ort oder virtuell – denn mit dem Einschreiben in die Teilnehmerliste wird die Brustkrebsforschung unterstützt. Weitere Informationen s. www.europadonna.lu

Fraen a Mammen Colmar-Bierg

An hirer Generalversammlung am Fréijoer konnt déi Colmar-Bierger Sektioon op e Joer mat villen Aktivitéiten zrëckkucken. Och fir dëst Joer war den Agenda gutt gefällt.



Während der Versammlung hunn de Carlo an d'Sylvie Birscheidt e Scheck von 2.000 Euro iwwerrecht kritt, deen der Vereenegung „Wonschkutsch“ zegutt kënn. Si hunn déi Iwwerrechtung mat hirem grouse Merci verbonnen. Desweideren goufen 1.000 Euro fir d'Äerdbiewenaffer vun der Tierkei a Syrien iwwerwisen. Als Ofschluss hunn all uwiesend Persounen den Owend bei engem Schnittchen an engem Patt gemittlech ausklénge gelooss.

Fraen a Mammen Zéisseng

Als Ofschloss vum Aarbechtsjoer 2022/23 hunn d'Zéissenger Fraen a Mammen den 13. Juli 2023 hir järelech Generalversammlung ofgehalen. D'Presidentin Mariette Welter huet d'Versammlung opgemaach mat der Begréissung vun de Memberen déi sech afonnt haten, vun den ageluedenen Gäscht vun den Amis de Piraya a vun der Aktioun „Russland vu Belair“ a mat enger Gedenkminutt fir déi am Laf vum Joer verstuerwe Memberen.

Den Aktivitéitsbericht vum leschte Joer an eng Virschau op d'Aktivitéite vir 2023/24 gouf presentéiert, grad ewéi de Keesebericht dee vun de Keeserevisore gutt geheescht gouf. Dank dem Resultat vun eisem Basar vum 19. Mäerz konnte mir Donen am Géigewäert vun 8.200 Euro verdeelen, an zwar un: CSI, Kannerduerf, ACFL iwwe Ste-Irmine, Noël de la Rue, Aktioun Russland Belair, Foi et Lumière an Oeuvres Paroissiales Zéisseng.

An der Virschau op d'Aktivitéiten 2023/24 hate mir eisen Ausfluch – als Optakt vum neien Aarbechtsjoer – op Munzen ugekënnegt. Dorop hate sech dunn eng Partie Memberen ugemellt a mir hunn eis Mëttwochs, den 13. September an d'Robbesscheier op de Wee gemaach.

Fir d'éischt si mir awer op Jonglënster gefuer fir eis do d'Duerfkierch Saint Martin aus dem Joer 1771 unzekucken. Dëst ass e Juwel vun der Barockkonscht hei zu Lëtzebuerg.

Bannena stécht den imposanten Haaptaltor besonnesch ervir, awer och déi schéi Molereien um Bou an am Chouer.

Fir d'Mëttegiess ware mir dunn zu Munzen an der Robbesscheier. D'Zopp, d'Geméis an d'Uebst dat mir servéiert kruten, staamt alles aus hirem eegene Gaart. Nom lessen ass et mat 2 Pärds-kutschen duerch d'Ëmgéigend gaangen. Zwou flott Aktivitéite sinn duerno nach gebuede ginn: déi eng konnte sech an hirer Bakstuff eng Äppeltäsch baken; déi aner hunn eng Visitt vun hirem Gaart gemaach, mat interessanten a fachkënnegen Erklärungen vun de Chef-Gäertner.



Fraen a Mamme Woltz

All Joer invitéieren d'Fraen a Mamme Woltz déi 80- an 90-järeg Memberen op eng kleng Ge-buertsdagsfeier an de Sebastianihome. Dëst Joer krute 5 Dammen 80 Joer, 2 Dammen 90 Joer a souguer eng Damm 100 Joer. Si all kruten ee kleng Cadeau oder eng Blumm iwwerrecht. Du-erno hu mir mat hinnen zesummen ee Patt gedronk an ee gutt Stéck Taart giess.

Fraen a Mammen Réimech

Si hunn am Juli déi alljärelech Sankt-Anna-Feier organiséiert, wou an der Parkierch zu Stadtbredimus d'Mass vun hirem Aumônier Marcel Pundel, dem Curé Modérateur Daniel Graul an dem Paschtouer Jeyaraj Santhanam an den 2 Diakonen Här Mailänder an Här Goedert gefeiert ginn ass. Duerno war e gemittlech Zesummesinn am Restaurant la Tourelle.

Ausserdeem sinn am August iwwer 50 Wësche gemaach an an der Parkierch zu Réimech verdeelt ginn.



Fraen a Mamme Fëschbech-Schous- Angelsbiereg

Och dëst Joer hate sech eng Partie fläisseg Hänn afonnt, fir d'Traditioun vum Wësch oprecht ze halen. Fir d'éischt hu si d'Kierch, passend zum Thema, gerëscht. No der Mass goufen d'Wëschen all verkaf, a wéi ëmmer war den Erléis bestëmmt fir ee gudden Zweck.



Fraen a Mammen Yolande, Veinen

op der Marie-Astrid „Welcome aboard“!

„Wenn du denkst es geht nicht mehr, pack deine Sachen und fahr ans Meer!“ Sou ähnlich wäert de Comité vuan de Veiner Fraen a Mamme gedoocht honn, wi e säi Memberen zwar net uan d’Mier, mä op d’Marie-Astrid ageluaden hott. Datt et e gout Iddi war, beweist d’Participatioun vuan 21 Dammen am Alter vua 50 bis 90 Joer.

D’Mini Panorama-Croisière giong vua Gréiwemaacher op Schengen an zréck. Nom Mëttegiessen an e Por Drëpse Reen, konnten d’Dammen om Deck di herrlech Landschaft laanst d’Musel genéissen: Wéibiärger, typesch Dierfer, gréin Bëscher souwéit ä kucke konnt.

Opgrond vuan em Tëschefall viruan der Schleis zu Stadbredimus, hott den Tour sougor e Stonn mi laang gedauert wi geplangt. D’Geleenhät gouf genotzt fir sech entweder e weider Fläsch Muselwäin udder e Béierchen ze

geneemegen. Béi äner liichter kulinarischer Stärkung zu Veinen, war jidderän der Mänung, sou en Dagesousflug misst bäibehale gänn.

Gaby Heger



D’Fraen a Mammen aus der Gemeng Bech-Hemstel

haten a Präsens vun der Nationalpresidentin Linda Hartmann op hirer Generalversammlung 2 Shecken iwwerrecht. Jeeweils 1.000 € gOUNgen un de Sascha Urbing, Vertrieeder vum Kannerheem Jonglënster an un Télévie.

Enn August hunn d’Fraen a Mammen aus der Gemeng Bech-Hemstel hir Memberen invitéiert, fir e flotten Dag um



Schëff „Marie-Astrid“ ze verbréngen. Bei engem gudden lessen an engem Miseler Pättchen hu si sech et op der schéiner Musel gutt goe gelooss. Vu Gréiwemaacher bis op Schengen, duerch all d’Schleisen an erëm zréck, hu si e flotten Dag verbruecht, vill gelaacht an natierlech och e Musellidd gesongen. Dofir ass et fir si sécher: d’nächst Joer si si erëm derbäi, wann et heescht, en Dag um Schëff zesummen ze sinn a vläicht dann an déi aner Richtung ze fueren.

Fraen a Mammen Sektoun lechternach

D'lescht Joer konnte mir 60 järegt Bestoe vun eiser Sektoun feieren. De schéinen Erléis vun 2.000 € vum Jubiläumsiesse gouf un d'Caritas/Flüchtlingshëllef fir d'Ukrain gespent. Vill Aktivitéite stinn d'ganz Joer um Programm: Deelhuelen um Europa Donna Broschkriibslaf am ACFL Grupp an um Muko-Run vun der ALLM (Association luxembourgeoise de lutte contre la mucoviscidose), Weltgebiedsdag, ACFL-Oktavmass, Schlusspressesioun, Tréppeltour op Steenem, en Ausfluch, eng Adventsfenster a villes méi. Sait 2015 stellt



eng vun eisen Dammen de Wësch fir d'Basilika fir Mariä Himmelfahrt zesummen, an dat nach am stolzen Alter vun 90 Joer! Duerch eis regelméisseg Treffen, am Komitee an am Veräinshaus oder och mol bei engem gudde Mullenlessen oder Concert, bleift de Kontakt tëscht de Membere ganz lieweg a mir fueren esou weider.

E grouse Merci fir d'Done fir d'ACFL:

(all Don ab 25 Euro gött ernimmt)

50 € Mme Monique Schütz-Jacob, Lëtzebuerg, 100 € Mme Nicole Feltgen-Emering, Duelem

Don iwwer d'Fondation Sainte-Irmine Juli bis Oktober 2023: 200 €

Donen Januar bis November 2023 insgesamt: 9.927 €

Konto: CCPLLULL IBAN LU29 1111 0030 7871 0000



D'ACFL ënnerstëtzen iwwer de Projet bei der Fondation Sainte-Irmine

D'kathoulesch Kierch huet eis d'Méiglechkeet offrëiert fir e Projet bei der Fondation Sainte-Irmine ze lancéiere fir d'pastoral Aarbecht vun der ACFL ze ënnerstëtzen.

De Projet ass zënter November 2020 online. All Infoen zum Projet fannt Dir ënner: <https://irmine.lu/lu/st-irmine-project/projet-acfl/>

D'ACFL – als onofhängege Mouvement – kritt kee Subsid vum Staat. Eis eenzeg finanziell Ressource sinn d'Membersbeitrëg a d'Done vun eenzelne Memberen.

Zu engem Moment, zu deem iwwerall am Land d'Zuel vun den Éirenamtlechen, déi eng Cotisatioun bezuelen, erofgeet an d'Reserve vun der ACFL méi kleng ginn, mussen nei finanziell Quellen erschloss ginn:

Andeems datt Dir duerch e punktuellen Don oder en Ordre permanent zu Gonschte vum Projet ACFL bei der Fondation Sainte-Irmine maacht, kënn Dir hëllef, datt d'ACFL hir Aktivitéiten och an Zukunft ubidde kann. All Donen un d'Fondation Sainte-Irmine si vun der Akommessteier ofsetzbar no de gesetzleche Bestëmmungen.

Don un d'Fondation Sainte-Irmine mat der Mentioun:
SOUTIEN AU MOUVEMENT DE L'ACFL

**CCPLLULL: LU64 1111 7017 0305 0000 – BILLULL: LU42 0027 5100 4006 0800
BCEELULL: LU53 0019 4055 0036 1000**



Praktesch Sozialaktioun fir 2023

Opruff vun der ACFL *Hygiènesartikel* fir d'*Sozialequipe Bouneweg* ze sammelen

D'Zäite fir Leit, déi hiren Daach iwwert dem Kapp verluer hunn, gött leider net besser. **Mat Ärer Hëllef hate mir d'lescht Joer 925 Par Strëmp gesammelt, déi de Strummerten zegutt koumen. E ganz grouse MERCI fir Ären Engagement!!!!**

Niewent Gezei, Decken oder Strëmp ginn awer och Hygiènesartikel fir Fraen a Männer gebraucht. Fir eisen Deel dozou bäi ze droen, fir dës Leit ze ënnerstëtzen an deene Leit ze weisen, datt si net eleng sinn, maache mir ee Spendenopruff un eis Membere fir **Hygiènesartikel** fir d'*Sozialequipe Bouneweg* ze sammelen.

Dir kënn d'Artikelen am Büro vun der ACFL méindes bis freides vun 8 bis 16 Auer ofginn oder mir komme se bei lech sichen. Rufft an eisem Büro u w.e.g.: 44 74 33 45, mir koordinéieren dann d'Ofhuelen. Wann et lech net méiglech ass fir Saachen akafen ze goen, kënn Dir och en Don op eise Kont maache mat der Mentioun ‚Don Sozialequipe‘; mir leeden d'Suen da virun an d'Mataarbechter vun der Sozialequipe kafen d'Produiten selwer an.



WICHTEG: Mir sichen Deo, Duschgel, Seef, Zännbischten a Zännseef a Shampoo speziell fir Fraen.

ACFL-Solidaritätsaktioun

„Mat Ärer Hëllef
Pëtze fir Madagaskar
bauen!“



Auf der Suche nach Wasser

Die Situation in Madagaskar

2020 hatte eine fürchterliche Dürre den Süden von Madagaskar überfallen. Es gab nur noch sehr wenig Wasser in den großen Flüssen, und monatelang keinen Regen. Die Menschen mussten für teures Geld Trinkwasser oft weit weg von ihrem Wohnort einkaufen. Um zu Geld zu kommen, mussten sie ihr Vieh schlachten und ihr Hab und Gut verkaufen. Viele sind verarmt und krank geworden. Einige starben sogar.

Joseph Mandriamainanga SCJ,

Mitglied der Kongregation der Herz-Jesu-Priester, war gerade ins Kloster Clairefontaine gekommen, als die Dürre im Süden von Madagaskar ausbrach, wo er sich in Ambovombe (Region Androy) Jahre lang um die Ärmsten bekümmert hatte: Kranke und körperlich Behinderte ohne Betreuung, Kinder ohne Möglichkeit eine Schule zu besuchen, Witwen, armselig untergebracht ohne Arbeit und ohne finanzielle Unterstützung, junge Mütter von Männern ausgenutzt und verlassen, Gefangene in himmelschreienden Verhältnissen, von Krankheiten befallen ohne ärztlichen Beistand.

Der Ordensbruder Joseph hatte einige Freiwillige um sich gesammelt, um sich besser um die Ärmsten der Armen zu kümmern. So entstand **die Vereinigung Les amis des pauvres**, die heute mit der Conférence Saint Vincent de Paul der Pfarrei Notre Dame de la Médaille miraculeuse zusammenarbeitet.

Manches kann man nur schwer ändern, anderes einfacher. Gegenden, die Brunnen mit Trinkwasser zu Verfügung hatten, haben die Dürrezeit besser überstanden als jene, die sich nur auf Regen verlassen konnten.

Unter dem Motto: „Kleine Spenden können sehr hilfreich sein, wenn richtig verwendet“ hat Bruder Joseph mit Hilfe der Zeitschrift Heimat und Mission Geld gesammelt, um in den regelmäßig von Dürre betroffenen Regionen Brunnen zu graben.

Mit der Erlaubnis der Verantwortlichen an Ort und Stelle und deren moralischer Unterstützung und Fachkenntnis konnte schnell der Bau eines solchen Brunnens beginnen. Dazu brauchte es viele Helfer. Sie wurden in den umliegenden Dörfern gefunden. Es brauchte aber auch Material, das herbeigeschafft werden musste, Facharbeiter, welche die Grabungen und den Bau leiteten, sowie Pumpen, damit das Wasser leichter an die Erdoberfläche befördert werden konnte. Trotz wirtschaftlicher

2023–2025



Bruder Joseph beim Bau eines Brunnens



Einschränkungen, bedingt durch die Covid-Epidemie, konnte schon 2021 ein erster Brunnen Trinkwasser liefern. Auf den Bildern sieht man die geleistete Arbeit und die Freude der Anwohner, als Wasser aus dem ersten Brunnen geschöpft werden konnte.

Das Wasserprojekt, das die ACFL bereit ist zu unterstützen,

sieht vor, weitere Brunnen zu bohren, Auffangbecken für Regenwasser auszubessern und den Transport von Trinkwasser in der Umgebung zu ermöglichen.



Für den Bau eines Brunnens kann man zwischen 2.500 und 5.000 Euro rechnen, je nach Schwierigkeiten beim Bohren und Bauen. Für das stark beschädigte Auffangbecken in Vangay werden 8.000 Euros für Material und Facharbeiten benötigt. Das Regenwasser wird zum Teil auch von Dächern der Kirchen und Schulen gesammelt. Viele Bauten

haben durch die wütenden Zyklonen, großen Schaden erlitten und müssen ausgebessert oder gar ganz neu mit

besserem Material bedeckt werden. Auch hierzu gibt es zahlreiche Anfragen.

Über den Transport von Trinkwasser in die Umgebung werden wir später berichten. Unsere Hilfe soll direkt und unkompliziert sein, deshalb reist unser Mitbruder Joseph regelmäßig nach Madagaskar, um an Ort und Stelle die notwendigen Arbeiten zu sichten.

Allen Spendern und Spenderinnen der ACFL danken wir aufrichtig für die Unterstützung unseres Hilfsprojektes in Madagaskar, das den Ärmsten der Armen zugutekommt.

*P. Jean-Jacques Flammang SCJ und
Br. Joseph Mandrimainanga SCJ*

Wenn Sie das Projekt unterstützen möchten, können Sie dies mit einer Spende auf das Konto der ACFL tun: CCPLULL; LU29 1111 0030 7871 0000 mit dem Vermerk „Solidaritätsaktioun ACFL“.

ACFL-Solidaritätsaktioun 2023–2025 „Mat Ärer Hëllef Pëtze fir Madagaskar bauen!“

04.10.2023	ACFL Réimech	150,00 €
20.10.2023	ACFL Hamm	1.000,00 €

Total der Spenden **1.150,00 €**

Ein herzliches Dankeschön an alle!

Gedanken zum Advent – in Buchstaben gedacht von Anke Wolf

A

wie ankommen

Bald wird er kommen, der, auf den mein Herz wartet.

Der, der sich klein macht für uns Menschen.

Der, der ganz und gar Mensch wird für uns.

A

wie ankommen. Ankommen dauert.

Wirklich ankommen geht nicht von heute auf morgen.

Ankommen dauert.

Ich werde aufmerksam und warte.

Er ist auf dem Weg.

V

wie verzaubern

Zauber der Kindheit. Advent, Vorweihnachtszeit,
Heimlichkeiten.

Stille in den Straßen, in der Wohnung Kerzenlicht,
der Duft von selbstgebackenen Plätzchen breitet sich aus,
im Herd knistert und wärmt das Feuer.

Singen am Adventskranz,

Geschichten aus vergangener Zeit werden wieder lebendig.

Ein Lächeln zaubert sich in mein Gesicht.

Die Erinnerung verzaubert mich immer noch.

N

wie Nein

Wie schwer ist es, nein zu sagen!

Wie oft sage ich einfach ja?

Dabei möchte ich so gern nein sagen zu manchen
Geflogenheiten,

Umgangsformen, zum Weihnachtstrubel in den Geschäften,
zum Vergessen der Friedensbotschaft von Weihnachten.

NEIN! Dieses Nein befreit.

Jetzt kann ich **JA!** sagen! Ja, Herr komm!

Meine Hoffnung bekommt wieder Raum.

Langsam komme ich an.

D

wie Durststrecke

Manchmal kommt mir das Leben vor wie eine einzige
Durststrecke!

Hier Schwierigkeiten, dort Zank und Streit,
Unverständnis, Misstrauen, Hoffnungslosigkeit.

Die Zeit wird mir lang.

Wann, wann endlich kommst du, Herr?

E

wie Ehre

Ein altes Wort, fast vergessen.

Jemanden ehren bedeutet: jemanden achten, beachten.

Jemanden nicht außer Acht lassen.

Wer mich ehrt, der lässt mich nicht außer Acht,

der be-achtet mich.

Ehren und geehrt werden – es tut so gut.

An Weihnachten erweist Gott uns Ehre.

Und wir ihm.

T

wie Tür

Durch wie viele Türen gehe ich täglich, durch wie viele
im Laufe meines Lebens!

Manche Türen sind geschlossen, manche offen.

Manche werden mir vor der Nase zugeschlagen und
bleiben zu.

Andere Türen werden für mich geöffnet. Hier darf ich sein,
hier bin ich willkommen.

Jesus, du bist DIE Tür. Du bist offen für mich.

Bei dir darf ich eintreten, wann immer ich will.

Du bleibst offen, was auch passiert.

Herr, meine Tür soll offen sein für dich, wenn du ankommst.

Große Frauen, Ruth Schaumann

Die Madame X aus unserer letzten Ausgabe heißt Ruth Schaumann. Sie wurde am 24. August 1899 in Hamburg geboren und war eine deutsche Lyrikerin, Schriftstellerin, Bildhauerin und Zeichnerin. Sie war die Tochter des preußischen Offiziers Curt Schaumann und dessen Ehefrau Elisabeth Becker. Sie verlebte ihre Kindheit mit zwei Schwestern und dem früh verstorbenen Bruder in der kleinen elsässischen Garnisonsstadt Hagenau.

Im Alter von sechs Jahren erkrankte Ruth Schaumann an Scharlach und verlor innerhalb von drei Tagen das Gehör, was ihr Leben ganz außerordentlich prägte. Sie wurde mit ihrer Kinderfrau Ida Goretzki nach Hamburg geschickt, wo sie mit zwei gehörlosen Kindern eines Großkaufmanns privaten Unterricht erhielt. Während dieser Zeit erlernte sie das Lippenlesen.

1917 zog Ruth Schaumann nach München, um den Beruf einer Modezeichnerin zu erlernen. Erste Gedichte, die sie später in ihrem Werk „Die Kathedrale“ veröffentlichte, entstanden. Auf Anregung des katholischen Priesters Alois Wurm bewarb sie sich im Januar 1918 an der Münchner Kunstgewerbeschule und wurde in die Bildhauerklassen von Joseph Wackerle aufgenommen. In dieser Zeit schuf sie die beinahe lebensgroße Plastik „Verkündigung“, deshalb wurde sie 1921 zur Meisterschülerin ernannt. Außerdem entstanden eine Vielzahl von ausdrucksstarken Reliefs, Bronzen, Terrakotten und Holzbildwerken. Vorherrschende Themen waren vor allem die tief religiöse Verwurzelung der Künstlerin, biblische Inhalte und ein immer neuer Blick auf alle Facetten des Menschseins. Im Saarland findet man in der katholischen Kirche in Lebach-Falscheid Kreuzwegstationen aus dem Jahr 1932. Es sind Holzschnitte von Ruth Schaumann, die später koloriert wurden. In der Kirche St Elisabeth in Saarbrücken kann man eine Marienstatue der Künstlerin bewundern.

Im November 1923 erschien in der literarischen Monatsschrift „Hochland“ der Aufsatz „Ruth Schaumann: Plastik und Dichtung“, durch den die junge Künstlerin größere Bekanntheit erlangte. Dieser Artikel war das Ergebnis eines langen Interviews, das Friedrich Fuchs, Schriftleiter bei „Hochland“, mit Ruth Schaumann geführt hatte. Ein Jahr später heirateten sie, nachdem die Künstlerin aus eigenem Antrieb zur Katholischen Kirche konvertiert war. Der Ehe entstammen fünf Kinder.



Im Februar 1934 verlor ihr Ehemann seinen Schriftleiterposten. Ab 1935 galt Ruth Schaumanns künstlerisches Schaffen als entartet. Als Schriftstellerin konnte sie dagegen weiter publizieren. 1937 erschien ihre Novelle „Der Petersiliengarten“ und 1941 der Roman „Die Silberdistel“.

Nach dem Krieg fertigte Ruth Schaumann vorwiegend sakrale Kunst: Altarbilder, Skulpturen, Kreuzwege, Kirchenfenster. Auch als Scherenschnitt-Künstlerin trat sie hervor, ebenso weiter als Schriftstellerin mit zahlreichen Romanen und Erzählungen, teilweise mit eigenen Illustrationen. Höhepunkt ihres späten literarischen Schaffens ist ihr autobiografischer Roman „Das Arsenal“ im Jahr

1968. Sie starb am 13. März 1975 in München und wurde neben ihrem Mann auf dem Winthirfriedhof im Stadtteil Neuhausen bestattet.

Zu ihrem 100. Geburtstag erschien 1999 im Hamburger Signum-Verlag postum ihr unvollendetes Manuskript „Der Kugelsack“, das als Fortsetzung ihres autobiografischen Romans „Das Arsenal“ angelegt ist.

Ruth Schaumann war seit Ende der 1920er Jahre „über eine christliche Lesergemeinde hinaus prominent, populär und äußerst produktiv“. Neben der Einfachheit und Innigkeit ihrer Sprache wird auch die Musikalität ihrer Lyrik hervorgehoben. Der Münchner Komponist Joseph Haas schrieb einen Liederzyklus „Lieder vom Leben“ auf sechs ihrer Gedichte, der 1928 gedruckt wurde.

Obwohl ihre christliche Weltanschauung im Gegensatz zum Nationalsozialismus stand, konnte sie ihr schriftstellerisches Schaffen auch nach 1933 fortsetzen, ebenso auch nach 1945. Auch wenn ihre Lyrik dem Zeitgeschmack der 1950er und 1960er Jahre nicht mehr entsprach, fanden in der Nachkriegszeit einzelne ihrer Gedichte Aufnahme in bedeutende Anthologien wie „Der ewige Brunnen“ von Ludwig Reiners und das „Große deutsche Gedichtbuch“ von Karl Otto Conrady.

Sie geriet jedoch in Vergessenheit. So wird sie 2008 im Titel einer literaturwissenschaftlichen Studie ausdrücklich „eine vergessene Autorin“ genannt. Seit 2004 ist in Lebach die Ruth-Schaumann-Schule (Staatliche Förderschule Hören und Kommunikation) ihr zu Ehren benannt.

CMH

Madame X

Die gesuchte Madame X wurde am 14. Mai 1946 in New York City geboren. Sie studierte von 1963 bis Juni 1967 an der Cornell University Wirtschaftswissenschaften und schloss das Studium mit einem Bachelor of Arts mit dem Prädikat Magna cum laude ab. Sie setzte ihr Studium an der University of Chicago fort, wo sie im Juni 1969 ihren Master of Arts und 1972 ihren Ph.D. erhielt. Ihre Forschung betrifft vor allem die Geschichte und Rolle der Frauen auf dem US-Arbeitsmarkt.



ACAT Luxemburg (Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture)



ist eine christlich inspirierte Menschenrechtsgruppe, die sich seit 1985 insbesondere gemäß Artikel 5 der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte für die Abschaffung von Folter und Todesstrafe und für die Opfer von Folter und menschenunwürdigen Haftbedingungen einsetzt.

Am 10. Dezember 2023 begehen wir 75 Jahre Allgemeine Erklärung der Menschenrechte. ACAT Luxemburg nimmt dieses besondere Datum im Projektzeitraum Dezember 2022 bis Juli 2024 zum Anlass, auf vielseitige Weise auf die Bedeutung der Menschenrechte aufmerksam zu machen.

Wir leben aktuell in einer Zeit gefährlicher Krisen, in der in vielen Ländern die Menschenrechte mit Füßen getreten werden. Wir legen in unseren Projekten großen Wert darauf, **das „C“ in ACAT für christlich** öffentlich ins Bewusstsein zu rufen und ins Spiel zu bringen. Hélène Engel, Mitbegründerin der ACAT, sagte: „Ich kann mich nicht Christ nennen und weiterleben, als wüsste ich von nichts.“

Das Privileg, in einem geordneten Staatswesen zu leben, ist für jeden und jede und insbesondere für die, die sich ChristInnen nennen, mit der Verpflichtung verbunden, sich für Menschen einzusetzen, deren Menschenrechte vielfältig missachtet werden.

Dabei ist es uns auch wichtig aufzuzeigen, wie sehr unser christlicher Glaube Quelle von Inspiration und Kraft ist. So beten wir regelmäßig in der Veillée für die Opfer von Folter am Internationalen Tag für die Unterstützung der Opfer von Folter für konkrete Menschen und ihre Angehörigen und auch für uns, dass wir in unserem Engagement für die Opfer von Folter nicht nachlassen.

Am 28. November um 18.30 laden wir zu einem Friedrich Spee Abend in die Dreifaltigkeitskirche in Luxemburg Stadt ein. Der Jesuit Friedrich Spee, 1591 in Düsseldorf geboren, 1635 in Trier gestorben und dort in der sogenannten Spee Gruft in der Jesuitenkirche begraben, ist heute insbesondere für die von ihm gedichteten Kirchenlieder, darunter viele Advents- und Weihnachtlieder (z.B. „Oh Heiland rei die Himmel auf“ oder

„Zu Bethlehem geboren“) und als Verfasser der Trutznachtigall, einer Sammlung geistlicher Lieder bekannt. Spee war nicht nur Barockdichter und -komponist, größere Bekanntheit erlangte Spee mit seiner 1631 unter einem Pseudonym veröffentlichten bahnbrechenden Schrift gegen Hexenwahn und Folter „Cautio Criminalis“.

Besonders hervorheben möchten wir die ACAT-Ausstellung „Vitrines des droits humains au Luxembourg – Ensemble pour les droits humains“, die wir vom 16. November bis zum 14. Dezember auf der Place Clairefontaine, Luxemburg Stadt, zeigen. Mit dieser Ausstellung wollen wir aufzeigen, welche Institutionen und Organisationen sich in Luxemburg für die

Einhaltung der Menschenrechte einsetzen. Es gibt unter anderem ein Banner „Les Religions et le respect des droits humains“, auf der wir in Auszügen die im Dezember 2018 anlässlich der Feierlichkeiten zu „70 Jahre Allgemeine Erklärung der Menschenrechte“ von 14 Religionsgemein-

schaften unterzeichnete Erklärung sowie Statements der verschiedenen Religionsgemeinschaften abdrucken.

Die Stimme der ChristInnen sollte im Chor der Stimmen nicht fehlen. So freuen wir uns, dass wir auf dem Banner „Les droits des femmes et l'Egalite des genres“ neben Statements von anderen Organisationen auch einen Beitrag der Fondation Maison de la Porte Ouverte und auch ein Statement der Action Catholique des Femmes du Luxembourg abdrucken durften:

„ACFL-Mitglieder leben christliche Nächstenliebe durch: Zuhören und Beten, Anbieten von konkreter und selbstloser Hilfe, Vermittlung von Lebenshilfe. Sie setzen sich ein: für die Achtung der Menschenwürde, die Gleichberechtigung von Mann und Frau, tolerantes Miteinander, Gerechtigkeit, Frieden und Bewahrung der Schöpfung.“

75 JAHRE SICHTBAR
MACHEN
MENSCHENRECHTE
INS GESPRÄCH
BRINGEN FEIERN?

nrechtskonvention

LES DROITS DES FEMMES ET L'EGALITE DES GENRES

CID Genderbezu Gewalt ass eng vun de schlimmsten Auswirkungen vu strukturellem Sexismus a betrëft an éischter Linn Meedcher a Fraen, besonnesch wann dës ethnischen oder sexuelle Minoritäten ugëhëieren oder trans sinn. Halsfesch Gewalt, sexistesch Belästigung op der Aarbecht an op der Strooss, Femizider, weiblich Genitalverstümmelung, gynekologesch Gewalt, sexistesch Cybergewalt, Zwangsbestimmnisse sinn een Ausdrock vu patriarchalen a misogynen Strukturen. Nielt konsequenter Sensibilisierung a Preventioun brauche mir eng zilstrebeg Emsetzung vun der Istanbul Konventioun zu Lëtzebuerg fir genderbezu Gewalt effizient ze bekämpfen.

An der CID Bibliothék fann Dir vill Bicher zum Sujet a mir organiséiere regelméisseg Eventer a Projekte mat Fokus op genderbezu Gewalt.

Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes*

Une section centrale du CID est consacrée au thème de la violence. Vous trouverez ici des études spécialisées ainsi que des rapports sur le travail anti-agression de projets féministes et des maisons d'hébergement pour femmes*. Ici, des femmes* et des filles* parlent de leurs expériences.

En plus, il y a des manuels pour l'autodéfense, la prévention d'harcèlement sexuel au travail, la prévention de la violence domestique et la prévention de violence sexualisée envers les enfants. Vous trouverez ici des livres sur le lien entre la publicité sexualisée et la violence, ainsi qu'une variété du matériel pédagogique.

L'ÉT'Z SAY NO TO VIOLENCE AGAINST WOMEN!

ACAT

Centre CIGALE

Ce centre communautaire offre soutien aux personnes concernées par les diversités corporelles, sexuelles et de genre. Nous avons des groupes de soutien et d'empowerment. Nous assurons des formations sur les thèmes LGBTIQ+ à toute organisation. Nous hébergeons la bibliothèque spécialisée LGBTIQ+ «Marc Grand».

FEMME

Femmes en Détresse asbl gère 15 services différents s'appuyant sur les valeurs fondamentales d'égalité entre les femmes et les hommes, de respect des droits de la personne et de respect des différences. Par ailleurs elle s'oppose à toute forme de violence, notamment la violence domestique contre les femmes et les jeunes filles, et oeuvrera toujours en faveur des victimes de violence, conformément aux dispositions de la Convention d'Istanbul et contre la traite des êtres humains. Centres de consultation-services d'assistance-centres d'accueil pour femmes et filles, victimes de violences-logements encadrés-réinsertion professionnelle-prévention et formation www.fed.lu

La FMPO s'engage contre toute forme de violence et s'investit dans la prévention de la violence domestique et de la traite des êtres humains. Nous protégeons les victimes, les aidons à reconstruire leur vie et offrons soutien et informations.

Stand Speak Rise Up!

UNE INITIATIVE DE SON ALIENÉ NÉCESSAIRE LA GRANDE-DUCHESSE DE LUXEMBOURG

L'association Stand Speak Rise Up!, créée par S.A.F. la Grande-Duchesse, soutient les survivantes de violences sexuelles et les enfants nés du viol, à travers ses actions de plaidoyer mais également sur le terrain. L'association finance des projets holistiques à travers le monde visant à la reconstruction et à l'intégration socio-économique des survivantes et de leurs enfants.

ACFL-Mitglieder leben christliche Nächstenliebe durch - Zuhören und Beten, Anbieten von konkreter und selbstloser Hilfe, Vermittlung von Lebenshilfe.

Sie setzen sich ein für die Achtung der Menschenwürde, die Gleichberechtigung von Mann und Frau, tolerantes Miteinander, Gerechtigkeit, Frieden und Bewahrung der Schöpfung.

ACAT Luxembourg

VITRINE DES DROITS HUMAINS AU LUXEMBOURG

ENSEMBLE POUR LES DROITS HUMAINS

75 JAHRE SICHTBAR MACHEN

MENSCHENRECHTE

INS GESPRÄCH BRINGEN FEIERN?

Lasst uns gemeinsam dafür für sorgen, dass die Stimme der ChristInnen als wichtige Stimme der Menschlichkeit in dieser Zeit in unserer Gesellschaft vernehmbar wird.

Christina Fabian, Präsidentin ACAT Luxembourg

Mehr Informationen über ACAT Luxembourg und insbesondere über die zukünftigen Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage www.acat.lu

Auszug aus der Menschenrechts-Konvention der UNO

Artikel 1

Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren. Sie sind mit Vernunft und Gewissen begabt und sollen einander im Geiste der Brüderlichkeit begegnen.

Artikel 2

Jeder hat Anspruch auf alle in dieser Erklärung verkündeten Rechte und Freiheiten, ohne irgendeinen Unterschied, etwa nach Rasse, Hautfarbe, Geschlecht, Sprache, Religion, politischer oder sonstiger Anschauung, nationaler oder sozialer Herkunft, Vermögen, Geburt oder sonstigem Stand.

Des weiteren darf kein Unterschied gemacht werden auf Grund der politischen, rechtlichen oder internationalen Stellung des Landes oder Gebietes, dem eine Person angehört, gleichgültig ob dieses unabhängig ist, unter Treuhandschaft steht, keine Selbstregierung besitzt oder sonst in seiner Souveränität eingeschränkt ist.

Artikel 3

Jeder hat das Recht auf Leben, Freiheit und Sicherheit der Person.

Artikel 4

Niemand darf in Sklaverei oder Leibeigenschaft gehalten werden; Sklaverei und Sklavenhandel in allen ihren Formen sind verboten.

Artikel 5

Niemand darf der Folter oder grausamer, unmenschlicher oder erniedrigender Behandlung oder Strafe unterworfen werden.

Artikel 6

Jeder hat das Recht, überall als rechtsfähig anerkannt zu werden.

Artikel 7

Alle Menschen sind vor dem Gesetz gleich und haben ohne Unterschied Anspruch auf gleichen Schutz durch das Gesetz. Alle haben Anspruch auf gleichen Schutz gegen jede Diskriminierung, die gegen diese Erklärung verstößt, und gegen jede Aufhetzung zu einer derartigen Diskriminierung.

Unsere Umwelt geht



Eine zweite Chance
für unsere Lebensmittel!

on.perfekt

Über uns

Alles begann **Anfang 2020**, als wir mit ein paar Freunden zusammen saßen und über einen Artikel sprachen, den wir gelesen hatten. In diesem Artikel hieß es, dass 30% des Gemüses auf den Feldern aus kosmetischen Gründen aussortiert werden müssen. Das Thema Lebensmittelverschwendung hatte uns schon länger beschäftigt und obwohl wir uns absolut bewusst waren, dass wir als Gesellschaft zu viele Lebensmittel verschwenden, hat uns das Ausmaß der Verschwendung erschreckt. Und dann haben wir uns gefragt: „Was passiert eigentlich mit den krummen Karotten?“

Das war die erste von vielen Fragen, die uns in den kommenden Monaten beschäftigten: Wo landen unsere Lebensmittel, die nicht den kosmetischen Standards entsprechen oder einen kleinen Fehler aufweisen? Werden abgelaufene Lebensmittel neu verteilt oder weggeworfen?

Mit diesen Fragen machten wir uns auf den Weg zu Produzenten und Supermärkten, um mit ihnen zu diskutieren, bei der Ernte zu helfen und Antworten zu finden.

Und daraus entstand die Idee: wir wollen **einen Lebensmittelladen eröffnen, in dem alles verkauft wird, was aussortiert ist, wie z.B. krumme Karotten, zu kleine**



Wenn Sie mehr über uns wissen wollen:

www.onperfekt.lu

Öffnungszeiten : Mo, Do, Fr & Sa:
09.00–18.00 Uhr



Kartoffeln, was abgelaufen ist, und was einen Schönheitsfehler hat ... einfach on.perfekt

Schnell waren wir uns über **unsere Ziele** einig:

- Als Genossenschaft den ersten on.perfekt Laden in Luxemburg zu gründen.
- Gemeinsam gegen Lebensmittelverschwendung zu kämpfen.
- Nicht mehr zu akzeptieren, dass Lebensmittel weggeworfen und nicht gegessen werden, weil sie schief, zu groß oder zu klein geworden sind.

uns alle an: On.perfekt

- Nicht mehr zu akzeptieren, dass Lebensmittel wegge-
worfen werden, nur weil das Mindesthaltbarkeitsdatum
(MHD) überschritten ist.
- Lokale und regionale Produzenten zu unterstützen. Denn
egal, ob eine Karotte gerade oder schief wächst, die
Arbeit und die Ressourcen, die darin stecken, sind immer
die gleichen.



Erste Kontakte zu Gemüsebauern und einem Supermarkt hatten wir schnell und konnten sehr bald anfangen, in monatlichen Pop-up-Märkten Gemüse und Lebensmittel, die das MHD überschritten hatten, anzubieten. Zuerst nur für Freunde und Familie, aber unsere Idee sprach sich schnell herum und bald hatten wir eine große Anzahl an BesucherInnen.

Wir freuten uns auch sehr darüber, dass ebenfalls das Interesse auf Seiten der Produzenten groß war. Denn schließlich ging es darum, gemeinsam gegen die Lebensmittelverschwendung vorzugehen.

Nach einem Jahr Testphase haben wir dann 2021 mit 10 Mitgliedern die Kooperative on.perfekt SC gegründet.

Im Dezember 2021 haben wir den „Agrément SIS“ erhalten, der uns als Sozialunternehmen und Société d'utilité publique auszeichnet. SIS (société d'impact sociétal) ist eine Rechtsform für Organisationen, die mit ihren Aktivitäten einen starken sozialen und ökologischen Zweck verfolgen. Wir haben 100% Impact Shares, was bedeutet, dass 100% unserer Gewinne zur Erreichung unserer Impact-Indikatoren verwendet werden. Diese Indikatoren sind die Reduzierung von Lebensmittelabfällen, die Unterstützung lokaler und regionaler Erzeuger und die Sensibilisierung der Öffentlichkeit.

Anfang 2022 waren wir dann nach einer Vorbereitungszeit von fast einem Jahr soweit, eine Crowdfunding-Kampagne zu starten. Unser Ziel war sehr ambitioniert: wir benötigten 95.000€ als Startkapital, um unseren Laden eröffnen zu können.

Die Kampagne war festgelegt auf einen Monat, und am Ende dieses Monats würden wir entweder alles oder gar



nichts erhalten, sollten wir die Summe von 95.000€ nicht erreichen. Es war eine sehr aufregende und nervenaufreibende Zeit, aber nach einem Monat hatten uns 662 Menschen unterstützt und wir haben eine Summe von 106.597 € erreicht.

Wir waren unglaublich froh, denn der Eröffnung unseres Ladens stand nun nichts mehr im Weg!

Heute im Jahr 2023 hat on.perfekt 209 Mitglieder, von denen 50 aktive Mitglieder sind. Wir haben in Marnach im Bereich der Nordstrooss Shopping Mile einen Laden eröffnet, in dem wir frisches, regionales, oft auch Bio-Gemüse und Obst anbieten sowie andere Produkte, die das MHD überschritten haben oder aus einem anderen Grund aussortiert wurden.

Wir haben auch begonnen, saisonale Gemüse-Abo-Kisten anzubieten und können diese -dank einer Kollaboration mit Michel Greco- landesweit ausliefern.

Seit September 2023 haben wir -dank einer Konvention mit dem Umweltministerium- die Möglichkeit, verstärkt auch im Bereich der Sensibilisierung und Information aktiv zu werden. So werden wir demnächst Workshops zum Thema Lebensmittelverschwendung z.B. in Schulen anbieten können.

Wir können die Welt nicht von heute auf morgen umkrempeln. Aber wir können heute damit anfangen, Schritt für Schritt.

Übrigens haben wir jetzt auch eine Antwort auf die Frage, was mit den krummen Karotten passiert. Sie finden eine neue Heimat im on.perfekt-Buttek in Marnach – zusammen mit den großen Zucchini, den lustig geformten Tomaten, den zu kleinen Äpfeln und allen anderen Lebensmitteln, die nicht der Norm entsprechen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Nordstrooss Shopping Mile Marnach – On.perfekt (Block B) –
9, Marbuengerstrooss – L-9764 Marnach**

Spirituelle Impuls zu Weihnachten



Es sind wenige Bilder, die wir in der Regel mit Weihnachten verbinden und die uns oft mit Rührung erfüllen: das Kind in der Krippe, Maria und Josef und die Engel an seiner Wiege, Ochs und Esel, laufende Hirten, leuchtende Sterne. Doch dieses Szenario ist alles andere als eine weltflüchtige Vertröstung. Im Gegenteil. Wenn wir die Szene von Betlehem einmal nicht mit unseren von der Romantik verklärten Augen betrachten, so bedeutet die Krippenszene von Betlehem doch nur eins:

Mitten in allen traurigen und dunklen Umständen dieser Welt kommt Gott und bleibt in dieser Welt und ist hier zu finden.

Das Licht leuchtet in der Finsternis. Das Licht, das in unseren Dunkelheiten leuchten möchte, das ist ein Gott, der nicht oben im Himmel ist und bleibt,

sondern ein Gott, der sich in unsere Angelegenheiten einmischen will.

Und der als Kind kommt – doch als Kind, in dem die ganze Fülle der Gottheit wohnt und der das Haupt aller Mächte und Gewalten ist. Und so kann er auch Antwort sein auf die Schrecken und Untaten in der Welt: Auf das Morden und Zerstören in der Ukraine, in Syrien, im Gaza-Streifen und in vielen anderen Ländern der Erde. Auf das tödliche Wüten von Waldbränden und Überschwemmungen. Auf das Leiden und Sterben hungernder, verhungender Menschen. Die Antwort darauf ist das Kind in der Krippe – wie schon gesagt: **Kind und zugleich Fülle der Gottheit und Haupt aller Mächte und Gewalten. Gott mitten unter uns.**

weihnachtstraum

von wegen harmonisch
der weihnachtmarkt wird
von der börse diktiert
die kriege nehmen kein ende
christbäume schweben
über dem bombenteppich
im überheizten wohnzimmer

das eisige schweigen
du bist müde
schläfst ein
und findest dich im paradies
der löwe liegt friedlich
mit dem oxsen im stroh
ein esel singt glor-ia

schwarzweiß und farbig
wandern gemeinsam
unter einem guten stern
plötzlich du erwachst
hat da nicht
ein kind gerufen

Andreas Knapp

Gutt Bicher

„Les Exclus du Festin – la pauvreté au Luxembourg“, Claude Frisoni (Texte) et Raymond Reuter (Photo)

Chambre des Salariés Luxembourg 2023, ISBN 978-2919821044



Wann een d'Statistike vun deem 'räiche' Lëtzebuerg kuckt, ass et net ze gleewen, dass 2021 bal 20% vun de Leit ënnert dem Aarmutsrisiko liewen. Den Auteur probéiert mat vill Feigefill a Poesie déi ganz Palett vun der

Aarmut ze kucken, vun de 'working poor', de Leit déi schaffen an awer bei den héije Liewenskäschten d'Änner net zesumme kréien, iwwert d'Immigranten aus aussereuropäesche Länner, déi an deieren Hotelszëmmeren wunnen, bis zu deenen déi duerch all sozial Netzer gefall sinn an op der Strooss liewen.

Vill praktesch Beispiller ziele vun de Mësstänn, vun de Problemer, vun de Schwierigkeete fir eppes ze maachen, awer och vun der Hëllef an dem gudde Wëlle vu ville Leit, vun de Plaze wou eppes geschitt. Vill Leit kënnen hir Vue vum Problem erklären an hir Propositiounen maachen. Eng ganz Rëtsch vun Eenzelschicksaler gi gewisen. D'Haaptproblemer ginn analyséiert: sozial Logementer, d'Gesondheet, déi administrativ Komplikatoune, d'Ongerechtegkeet vis-à-vis vun den

aarme Fraen, d'Drogenofhängegkeet, d'Schwierigkeete fir Geld geléint ze kréien, eng falsch Steierpolitik, ...

De Raymond Reuter weist Plazen a Leit mat Biller déi ni opdränglech oder ondiskret sinn.

Les exclus du festin ass eng realistesch a poetesch Duerstellung vun dem Problem Aarmut zu Lëtzebuerg, wou jiddereen nach eppes derbäi léiert, an déi een och a kleng Portioune ka liesen a kucken.

Claude Frisoni ist ein französischer Schriftsteller, Schauspieler, Regisseur und Kulturmanager. Von 2002 bis zu seinem Ruhestand 2013 war er Leiter des kulturellen Begegnungszentrums in der Abtei Neumünster.

Raymond Reuter ist vor allem mit Ablichtungen der großherzoglichen Familie bekannt geworden.



Tischkalender „Bilder für die Seele 2024 – Ein Augenblick Besinnung.“

St. Benno Verlag GmbH, Leipzig 2023, ISBN 978-3746261362

Dieser aufstellbare Tageskalender (Format 13x10 cm) enthält 365 ausdrucksstarke und faszinierende Naturfotografien, die ein positives Lebensgefühl verbreiten. Begleitet werden die stimmungsvollen Motive von ermutigenden Zitaten beliebter Autoren wie Bettina von Arnim, Augustinus, Dietrich Bonhoeffer, John Henry Newman, Rainer Maria Rilke, Mutter Teresa, oder aus der Bibel.

Egal ob auf Kommode, Regal oder dem Wohnzimmer Tisch: Dank der stabilen Rückwand lässt sich der Kalender ganz einfach an jedem beliebigen Ort aufstellen. Ein wunderbarer Begleiter für 2024, der bestimmt viel Freude bereiten wird.

essen & Drénken

Eine weitere Ausgabe mit Rezepten auf Kräuterbasis, dabei handelt es sich diesmal um Gerichte mit Thymian.

Thymian, auch **römischer Quendel** genannt (*Thymus vulgaris*) gehört zur Familie der Lippenblütler (Lamiaceae). Thymian war ursprünglich nur als Heilpflanze bekannt und wurde schon zur Zeit der Pharaonen verwendet. Die antiseptisch wirkenden Inhaltsstoffe wirken gegen Infekte und helfen besser durchzuatmen. Man nimmt sie als Tinktur oder Tee zu sich. Oft kann dann eine Einnahme von Antibiotika vermieden werden.

Zudem ist Thymian eine wichtige Gewürzpflanze und aus der mediterranen Küche nicht wegzudenken. In Nordeuropa wurde er als Gewürz erst in der Neuzeit populär. Er kann im frischen, aber auch getrockneten Zustand unter anderem in Suppen, Eintöpfen,

Fisch- und Fleischgerichten, Ragouts und Pasteten verwendet werden. Getrockneter Thymian hält sein Aroma mehrere Jahre lang, wenn er luftdicht und dunkel aufbewahrt wird. Durch Garen entfaltet er sich in warmen Speisen besonders gut – fast noch besser als wenn er frisch verwendet wird. Jedoch kann man mit Thymian leicht überwürzen, es empfiehlt sich in mehreren kleinen Dosen zu würzen um den gewünschten Geschmack zu erreichen.



Gerichte sind für 4 Personen konzipiert!

Thymian-Huhn

Zutaten: 4 Hähnchenkeulen, Salz, schwarzer Pfeffer aus der Mühle, 8 Zweige Thymian, 5 EL Olivenöl (+etwas für das Blech), 2 EL getrocknete Steinpilze, 1 rote Zwiebel, 3 Knoblauchzehen, 300g Weichweizen (z.B. Ebly), 80 ml trockener Weißwein, 600ml Gemüsebrühe, 1 Handvoll Baby-Spinat, 250g Pilze (Kräuterseitlinge oder Steinpilze).

Zubereitung: Den Backofen auf 180°C Ober-/Unterhitze vorheizen.

Die Hähnchenkeulen waschen, trockentupfen, salzen und pfeffern. Den Thymian waschen, trockenschütteln und die Blättchen von 4 Zweigen abzupfen. Ein kleines Blech mit Öl austreichen, die Hähnchenkeulen darauflegen, mit 1 EL Öl beträufeln und im Ofen ca. 35 Minuten garen.

Die getrockneten Steinpilze in ca. 100ml lauwarmem Wasser einweichen. Die Zwiebel abziehen, halbieren und in dünne Spalten schneiden. Den Knoblauch abziehen und in Scheiben schneiden.

In einem Topf 2 EL Öl erhitzen und den Knoblauch darin anbraten und leicht bräunen, dann wieder herausnehmen und auf Küchenpapier abtropfen lassen. Die Zwiebspalten im verbliebenen Öl kurz anschwitzen, den Weichweizen dazugeben und kurz mitgaren. Mit dem Weißwein ablöschen, etwas Brühe angießen und die Flüssigkeit einkochen lassen.



Die Steinpilze abgießen, dabei das Einweichwasser auffangen, die Steinpilze grob hacken und dazugeben. Alles salzen und pfeffern und nach und nach das Einweichwasser und die übrige Brühe angießen. Den Weichweizen unter gelegentlichem Rühren in 10-15 Minuten fertig garen.

Den Spinat verlesen, waschen und trockenschütteln. Die Pilze putzen, in Scheiben schneiden und in einer Pfanne im restlichen Öl anbraten. Zum Schluss mit dem Spinat unter den Weizen mischen und diesen auf vorgewärmte Teller verteilen. Die Hähnchenkeulen daneben anrichten und mit dem übrigen Thymian garniert servieren.

Toasties mit Aprikosenmarmelade, Ziegenkäse und Thymian



Zutaten: 2 Stängel Thymian, 8 Scheiben Weißbrot, 8 EL Aprikosenmarmelade, 8 EL Ziegenfrischkäse, 2 EL weiche Butter.

Zubereitung: Den Thymian waschen, trockenschütteln und die Blättchen abzupfen. Jede Brotscheibe mit 1 EL Konfitüre und 1 EL Ziegenkäse bestreichen. Den Thymian darüberstreuen.

Nun immer je zwei Brote mit dem Belag nach innen zusammenlegen. Die Ober- und Unterseite der Sandwiches mit weicher Butter bestreichen.

Die Sandwiches in einer Pfanne je Seite 3-4 Minuten braten. Auf Tellern anrichten und servieren.



Pikante Apfel-Tarte mit Brie und Thymian

Zutaten: Teig: 250g Mehl (+ etwas zum Arbeiten), 80g kalte Butter, 120g saure Sahne, 1 Eigelb, Salz, Öl für die Form, Hülsenfrüchte zum Blindbacken. **Belag:** 2 Äpfel, 1 EL Olivenöl, 300g Brie, 400g Ricotta, 1 EL Thymianblätter + 8 Zweige, 1 Ei, 2 EL körniger Senf, Salz, schwarzer Pfeffer aus der Mühle, 85g Grapefruitmarmelade.

Zubereitung: Das Mehl auf eine Arbeitsfläche sieben, die Butter in kleinen Stücken darauf verteilen und grob durchhacken. Unter Zugabe von saurer Sahne, Eigelb und Salz alles zu einem geschmeidigen Teig verkneten. Bei Bedarf mit etwas kaltem Wasser ergänzen. In Frischhaltefolie wickeln und ca. 30 Minuten in den Kühlschrank stellen.

Den Backofen auf 180°C Ober-/Unterhitze vorheizen. Eine Tarteform (Durchmesser 24 cm) mit abnehmbarem Boden mit etwas Öl einpinseln. Den Teig auf leicht bemehlter Arbeitsfläche dünn ausrollen und die Tarteform damit auslegen. Andrücken und dabei den Rand formen. Den Boden mit einer Gabel mehrmals einstechen, mit Backpapier belegen, die Hülsenfrüchte einfüllen und den Boden ca. 20 Minuten blindbacken. Aus dem Ofen nehmen, Hülsenfrüchte und Backpapier entfernen, den Boden kurz abkühlen lassen.

In der Zwischenzeit die Äpfel waschen und in ca. 3-5 mm dicke Scheiben schneiden. Die Kerne dabei entfernen. Die Apfelscheiben im heißen Olivenöl in einer großen Pfanne von beiden Seiten kurz leicht anbraten bis sie gebräunt sind, dann zur Seite stellen.



Etwa ein Viertel des Bries in Scheiben schneiden, den Rest fein würfeln. Den Ricotta, den gewürfelten Brie, die Thymianblätter, das Ei und den Senf in einer Schüssel miteinander vermengen. Mit Salz und Pfeffer würzen und auf dem Tarteboden verstreichen. Die Briescheiben darauf auslegen und mit der Marmelade bestreichen.

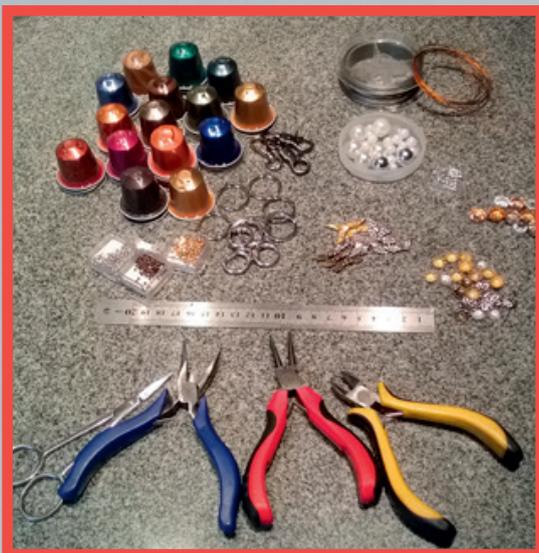
Die Tarte im Ofen bei gleicher Temperatur ca. 30 Minuten backen, dann die Apfelscheiben darauf verteilen und in weiteren ca. 4 Minuten fertig backen.

Die Tarte aus dem Ofen nehmen, etwas abkühlen lassen, den Boden lösen, mit den klein gezupften Thymianzweigen garnieren, in Stücke schneiden und servieren.

Handarbeit

Eine weitere schöne Upcycling-Idee

Ein Engel aus Kaffeekapseln als Weihnachtsdekoration



Materialliste

- Aluminium Kaffeekapseln
- 1 Schlüsselring
- 40 cm Schmuckdraht
- 2 Quetschperlen
- Metallkugel 2–3 mm
- Perlenkappe
- Wachsperle, Holzperle oder andere 14 mm Perle (für den Kopf)
- Flügel aus Metall (Schmuckbereich)
- Weihnachtskugelkappe
- Wachsperle 8 mm
- Wachsperle 4 mm
- Flachzange, Kneifzange, Rundzange und kleine Bastel- oder Nagelschere

Anleitung

Zuerst mit der Rundzange den Aluminiumrand der Kapsel rundherum leicht kneifen (Wellenrand).



Dann mit der Nagelschere die Kapsel einschneiden und auf 2 cm rundherum kürzen.



Den Schmuckdraht mittig durch den Schlüsselring einführen und die Quetschperle durch die 2 Drahtenden schieben und mit der Flachzange zudrücken. (Achtung die Quetschperle nicht ganz nach oben drücken, damit der Engel sich später frei bewegen kann)



Jetzt in folgender Reihe auf den Draht auffädeln:

2-3 mm Metallperle, Perlenkappe, 14 mm Wachsperle, Flügel, Weihnachtskugelhülle, Kaffeekapsel, 8 mm Wachsperle, 4 mm Wachsperle und zum Schluss Quetschperle.

Dann den Engel auf den Kopf drehen und die Quetschperle mit der Flachzange zudrücken.



Mit der Rundzange die Kapsel mit leichten Drehbewegungen rundherum wellen. Dann die Kapsel langsam zusammendrücken.



Viel Spaß beim Nachbasteln!
Ihre Carole Lauer

Manifestatiounskalenner 3.+4. Quartal 2023

Aktiv Frae Miersch (fréier Jeunes Mamans Miersch)

Donneschdes, den 23. November ëm 19 Auer
Bastelatelier mam Tanja Konsbrück am
Vereinshaus, rue du Moulin
Sonndes, 10. a 24. Dezember ëm 10.30 Auer
Familljemass zu Miersch an der Kierch

Weider Informatiounen beim Sylvie Hames,
Tel. 26 32 05 03 oder Mail: snos@pt.lu

Fraen a Mammen Fetschenhaff-Cents

Samschdeg, 2. Dezember vu 15 Auer un
Verkauf vun Adventskränz an der Kierch um Cents

Méindeg, 11. Dezember ëm 19 Auer
Adventsveillé an der Kierch um Cents

Samschdeg, 16. Dezember a Sonndeg, 17. Dezember
vu 15.00 Auer un
Chrëschtmaart an der Kierch um Cents

Sonndeg 17. Dezember ëm 17.30 Auer
Concert an der Kierch um Cents

Weider Informatiounen beim Jeanne Meyers-Kaysen, Tel. 43 21 92

Fraen a Mammen Leideleng

Sonndeg, 26. November vu 14 Auer un
Chrëschtmaart am Centre Culturel
„An der Eech“, Leideleng

Weider Informatiounen beim Andrée
Sunnan-Klein, Tel. 37 82 58 oder
fam.leideleng@hotmail.com

Fraen a Mammen Wooltz

Samschdeg, 25. November vu 14 bis 21 Auer
Kaffisstuff an Tombola am Sebastianihome
zu Wooltz

Sonndeg, 26. November
Verkauf vun Adventsarrangementen no der
Houmass zu Nidderwooltz

Weider Informatiounen beim Chantal Roemer-
Duton, Tel. 691 507 582.

Oeuvres Saint Jean Berdorf

Freides, 1. Dezember, 19.30 Auer
Virtrag vun der Schwëster Teresa Zukic
zu Bollendorf-Bréck an der Kierch.

Weider Informatiounen beim Milly Merten,
Tel. 621 717 210.

Wichtig Matdeelungen aus der ACFL-Zentral

Terminer 2023

21.11.–10.12.: Orange-Week

25.11., 10 Auer: Gebietsmoment an der Kierch St.
Sébastien zu Ettelbréck uschléissend Deelhuelen un der
„Marche de la Solidarité“ géint Gewalt géint Fraen

29.11., 19 Auer: Bibelaarbecht zum Weltgebiedsdag zu
Lëntgen. Umëllungen am Büro vun der ACFL

Terminer 2024

19.01., 16 Auer: Workshop fir de Weltgebiedsdag.
Umëllungen am Büro vun der ACFL

20.02., 15 Auer: Votum Solemne

01.03., 15 Auer: Weltgebiedsdag zu Klierf

20.04.–05.05.: Muttergottesoktav

22.04, 14.30 Auer: Oktavmass vun ACFL a KMA

29.04., 20 Auer: Rousekranz vun der Kommissioun
Frau an der Kierch

05.05., 15 Auer: Schlusspressessioun

29.06.: Concert mat der Chorale ‚ChorBunt‘

16.07.: Pilgerfahrt op Avioth mat kulturellem Programm

Divers

De Büro vun der ACFL ass net besat: 21.+22. November,
27. bis 29. Dezember 2023

Terminer ML 2024



	Redaktiounsschluss	kënnst eraus
ML 01/2024	09.01.2024	19.02.2024
ML 02/2024	14.04.2024	17.05.2024
ML 03/2024	16.07.2024	19.08.2024
ML 04/2024	15.10.2024	22.11.2024

Mir erënneren äis un eis léif Verstuerwen

Aspelt

Mme Liette Hoffmann-Schlimm
Mme Gaby Krier-Schadeck

Colmar-Berg

Mme Maria Kohner-Huberty

Echternach

Mme Henriette Bailleux-Seiler

Howald

Mme Denise Bricher-Wagner

Koerich

Mme Franca Andrich-Scardanzan

Lux.-Cessange

Mme Rosy Frank-Schram
Mme Yvette Schulté

Perlé

Mme Maria Leick-Mertens

Schifflange

Mme Jeanne Spanier-Wolter

Wasserbillig

Mme Sigrid Bayer-Weiten
Mme Monique Kinnen-Marx

Weiswampach

Mme Anna Flick-Zahnen

Wiltz

Mme Suzanne Baulisch-Weiler
Mme Cathérine Feltus-Zimmer
Mme Lucie Lemaire-Fohn
Mme Maria Scheer-Blasen

IMPRESSUM:

ML

Zäitschrëft fir d'Kathoulesch Fraenaktioun

Edition : Action Catholique des Femmes du Luxembourg

Photos : Annette Tausch, ACFL-Archives, ACFL-Sections, etc.

Rédaction et Layout : Team ML (M. Dockendorf-Kemp, C. Manderscheid, J. Meyers, A. Tausch).

Cover-Photo : Shutterstock

Responsables : Maggy Dockendorf-Kemp et Annette Tausch

Secrétariat : ACFL, 5, avenue Marie-Thérèse, L-2013 Luxembourg
Boîte postale 313, Tél. 44743-255 et 44743-345 – Fax 44743-257
www.acfl.lu, tausch@acfl.lu
www.facebook.com/actioncatholiqueluxembourg

Paraît quatre fois par an – Tirage 7.500 exemplaires

Cotisation 2023 : 15 Euro • CCPLULL, IBAN LU29 1111 0030 7871 0000



hoffen

Irmtraud Kobusch

dass es am Ende gut ausgeht
mit meinem kleinen bedrängten Leben
und der großen notvollen Welt

wie realitätsblind ist das denn
sagt der Augenschein
wie naiv und weltfremd
sagt der kritische Verstand
nur so kann ich leben
sagt mein hoffendes Herz

und ich berge mich
in deinen Mutterschoß
Erbarmende

Göttliche
Liebe
du

bei dir
suche ich
Hilfe und Halt
für mich und die Welt
finde Leben und Tatkraft

mit dir
kann ich weiter gehen und
hoffen

*Ein gesegnetes Weihnachtsfest
und alles Gute im neuen Jahr*